



# Torino regala un Natale con i fiocchi

di SARA LANFRANCHINI  
foto FRANCO BORRELLI e ARCHIVIO COMUNE DI TORINO

Fino al 15 gennaio, Torino diventa palcoscenico di un ricco calendario di eventi: tra spettacoli, arte, tradizioni e spiritualità, mercatini e intrattenimenti per i più piccoli, si svela il fascino di una città tutta da vivere. Ma anche da regalarsi, con gli esclusivi souvenir firmati Objecto



*Il Natale a Torino sarà all'insegna del recupero di un senso più profondo e autentico della festa. Abbiamo preparato un'offerta culturale di assoluta qualità, caratterizzata dalla volontà di unire tradizione e avanguardia. La nostra è una bella città che regala molti appuntamenti rivolti ai residenti ma anche ai turisti, che in numero sempre maggiore vengono a visitarla».*

Così l'assessore comunale alla Cultura, al Turismo e alla Promozione Maurizio Braccialarghe introduce alle iniziative in programma per il periodo natalizio. «Da quest'anno – continua – ci sarà una ragione in più per raggiungere Torino: la possibilità di vederla immersa in un'atmosfera straordinaria. Un'occasione da non perdere per trascorrere le feste con percorsi dedicati all'arte, allo spettacolo, ai bambini e alla ricerca culturale e spirituale. L'idea, nata dalla consapevolezza che alla città non manca nulla per essere una meta turistica d'eccellenza, vuole premiare torinesi e visitatori regalando eventi, intrattenimento e cultura ai massimi livelli».

Sotto il cielo delle Luci d'Artista, il calendario fino al 15 gennaio si presenta intenso e ricchissimo, concepito come un lungo viaggio: molteplici 'strade' conducono alla scoperta di una Torino magica, che per l'occasione sta mobilitando l'intero tessuto cittadino, richiamando tutte le sue energie. Uno sforzo corale a dimostrazione della straordinaria vivacità del territorio, che non accetta di ripiegarsi su se stesso di fronte alla crisi, ma scommette sul suo futuro.

Entrando nel vivo del programma, sono cinque i percorsi tematici principali. «Il primo vede protagonista l'arte – racconta Braccialarghe – i cui eventi culminanti sono concentrati in piazza Castello. Qui, è allestito il suggestivo Presepe di Emanuele Luzzati, composto da 90 sagome dipinte su legno che alle figure tradizionali affiancano i personaggi delle favole, creando un effetto scenico di grande impatto. In un incantato continuum narrativo, davanti al Presepe i bozzetti di Luzzati danno vita a un grandioso Calendario dell'Avvento (progetto di Lastrego & Testa Multimedia, realizzazione tecnica del Teatro Regio, ndr): un castello fiabesco con le tradizionali 25 finestre, che scandiscono il conto alla rovescia



Maurizio Braccialarghe

Sotto: il Presepe di Emanuele Luzzati

Nella pagina accanto: il Calendario dell'Avvento di Emanuele Luzzati



## VIVERE IL NATALE A TORINO

Tra arte, spiritualità e spettacoli, tradizioni e intrattenimento per i bambini, la Città presenta cinque grandi percorsi dedicati a cittadini e turisti: cinque 'contenitori culturali' colmi di eventi, per assaporare la magica atmosfera natalizia torinese.

### Il Natale dell'arte

- ✓ La 'Madonna col bambino' di Michelangelo Buonarroti (fino al 19 febbraio, Palazzo Madama)
- ✓ Il Presepe di Emanuele Luzzati (piazza Castello)
- ✓ Il Calendario dell'Avvento di Emanuele Luzzati (fino al 24 dicembre, piazza Castello)
- ✓ La mostra 'Noël. Canti di gioia del Medioevo' (Borgo Medievale)
- ✓ La mostra 'Torino sotto la neve' (Archivio Storico della Città di Torino)
- ✓ L'installazione 'Concerto di parole' di Mario Molinari (Stazione di Porta Nuova)
- ✓ 19 installazioni di Luci d'Artista

### Il Natale dal vivo

- ✓ Cori nelle gallerie storiche (Umberto I, San Federico e Subalpina) e alla Stazione di Porta Nuova
- ✓ Gospel (Bus City Sightseeing)
- ✓ Musica e bande di strada, esibizioni di giocolieri e clown (vie e piazze del centro città)
- ✓ Spettacoli del progetto 'Caravan. Artists on the Road' (piazza San Carlo)
- ✓ Concerti di musica rinascimentale (Borgo Medievale)
- ✓ Intrattenimenti musicali sul Po (Battelli Valentina II e Valentino II)
- ✓ Musica e spettacoli sul Tram Teatro
- ✓ Lo Show di Capodanno con Renzo Arbore e L'Orchestra Italiana (31 dicembre, piazza San Carlo)

### Le tradizioni del Natale

- ✓ La Sacra Rappresentazione 'Terra Cometa. Storie di Magi, viaggi e omaggi' (6-7 gennaio, Cavallerizza)
- ✓ 'Viaggio in Italia: i riti, le voci e le leggende' (vie, piazze e gallerie della città)

### Il Natale della spiritualità

- ✓ Letture e concerti di musica sacra colta e popolare (martedì e venerdì sera nelle chiese cittadine)
- ✓ Concerti, letture e gospel (Tempio Valdese)
- ✓ Festa di Channukkah – Festa ebraica delle Luci (21 dicembre, Mole Antonelliana)
- ✓ Concerto mistico dei dervisci Sam'A (Centro Culturale Taiba e Chiesa di San Pietro e Paolo)
- ✓ Cori tradizionali della comunità Ortodossa (26 dicembre, piazzale Valdo Fusi)
- ✓ Mostra di icone (Chiesa di via Accademia Albertina)

### Il Natale dei bambini

- ✓ Laboratori natalizi, le mostre 'I giochi antichi e della tradizione' ed 'Eco-alberi' e la festa della Befana (piazzale Valdo Fusi)
- ✓ Il trenino dei bambini (in partenza da piazza Carlo Alberto)
- ✓ Il Presepe e il Calendario dell'Avvento (fino al 24 dicembre, piazza Castello)
- ✓ Il Presepe del Borgo di Federico Bregolato (Casa di Bussoleno, Borgo Medievale)
- ✓ Il Cubo Labirinto Magico (fino all'8 gennaio, piazza Vittorio Veneto)
- ✓ Lo spettacolo di magia per bambini (7 gennaio ore 17.30, Conservatorio Giuseppe Verdi)
- ✓ La mostra 'Dinosauri' (fino al 5 febbraio, Società Promotrice delle Belle Arti)

Per informazioni, orari e aggiornamenti:  
[www.turismotorino.org/it/natale](http://www.turismotorino.org/it/natale)  
[www.comune.torino.it/natale](http://www.comune.torino.it/natale)



'Vento solare' di Luigi Nervo, Luci d'Artista



Il Presepe di Emanuele Luzzati



'Palomar' di Giulio Paolini, Luci d'Artista



'Madonna col bambino' di Michelangelo Buonarroti, 1525

fino a Natale. Sino al 19 febbraio, inoltre, a Palazzo Madama si ammira la 'Madonna col bambino' di Michelangelo Buonarroti, capolavoro ispirato alla Natività per la prima volta esposto a Torino: un omaggio preziosissimo della Città al suo pubblico».

Il Borgo Medievale, nel frattempo, accoglie la mostra 'Noël. Canti di gioia del Medioevo', l'Archivio Storico della Città presenta 'Torino sotto la neve' (suggestivi scorci invernali in dipinti, litografie, acqueforti e fotografie del XIX e XX secolo), mentre affascinanti installazioni e proiezioni costellano i luoghi fulcro del centro.

Il secondo percorso, invece, riguarda lo spettacolo dal vivo: nelle gallerie storiche Umberto I, San Federico e Subalpina sono ospitati i concerti dei cori del Festival internazionale Europa Cantat, delle voci bianche del Teatro Regio e degli allievi della Scuola Civica di Formazione Musicale della Città. Non mancano i gospel sul Bus City Sightseeing, la musica rinascimentale, i concerti della Torino Jazz Orchestra, il balletto e la street dance metropolitana, ma anche le bande di strada e le fanfare, il dixieland, la musica balcanica e circense; intanto, clown, trampolieri e illusionisti sorprendono con le loro acrobazie, lasciando gli spettatori senza fiato.

«Due eventi speciali – prosegue l'assessore – caratterizzano il percorso delle tradizioni: la 'Sacra Rappresentazione' dell'Epifania alla Cavallerizza e il 'Viaggio in Italia: i riti, le voci e le leggende'. Nell'anno del suo 150° anniversario, si scoprono le antiche culture natalizie del nostro paese, tra esibizioni di tenori sardi, cantori del Centro Italia e zampogne del Sud, quintetti di ottoni piemontesi e cantastorie. Grande rilevanza, poi, riveste il



'Flamingo' di Pitaya Design, Luci d'Artista

percorso della spiritualità: tra musica e letture di testi religiosi, si può partecipare a eventi come la festa di Channukkah, la cerimonia ebraica delle Luci alla Mole Antonelliana, il concerto mistico dei dervisci Sam'A, omaggio alla tradizione musulmana dei Sufi, e, a Santo Stefano, i cori della comunità Ortodossa».

Il quinto percorso, infine, è pensato per i più piccoli, veri protagonisti del Natale. Sino all'8 gennaio, piazzale Valdo Fusi si trasforma in un'agorà dell'infanzia (dai 3 agli 11 anni), con iniziative come i laboratori per realizzare gli addobbi di Natale e dell'Epifania, due mostre ludico educative e una speciale festa della Befana. Un trenino colorato porta bambini e genitori nel cuore dell'atmosfera natalizia, mentre in piazza Vittorio il Cubo Magico Labirinto è un parco giochi interamente di ghiaccio. «Fino alla Vigilia – aggiunge Braccialarghe – ogni giorno alle 18 l'appuntamento per i bambini è in piazza Castello, per l'apertura di una nuova finestra del Calendario dell'Avvento; il 7 gennaio, invece, al Conservatorio Giuseppe Verdi andrà in scena uno spettacolo di illusionismo, a favore delle popolazioni alluvionate di Liguria e Lunigiana».

Per tutto il periodo, il progetto europeo 'Caravan. Artists on the road' – evento itinerante di Teatro Sociale e di Comunità sul tema della 'Rinascita dalla crisi' – offre un ricco susseguirsi di spettacoli, prima di spostarsi nel resto d'Europa





Il mercatino di Natale a Borgo Dora

per una tournée di ben 42 mesi. Fino all'8 gennaio, il grande camion multimediale stazionerà tra piazza San Carlo e altri quartieri della città, con 22 tappe dedicate a reading, teatro e arte di strada. Anche nel 2011, poi, ritornano il Mercatino di Natale al Cortile del Maglio, con 146 espositori italiani ed este-

ri e 53 chalet di prelibatezze enogastronomiche (fino al 23 dicembre), la pista di pattinaggio su ghiaccio in piazza Carlo Alberto, le cene e le serate musicali in battello sul Po.

Per salutare l'anno nuovo, infine, la notte del 31 dicembre piazza San Carlo sarà animata dallo show di Renzo Arbore con L'Orchestra Italiana, dedicato alla tradizione della canzone nazionale.

In questo calendario variegato, Torino trova sicuramente la cornice ideale per momenti di festa e passeggiate tra piazze auliche e vie dello shopping (decorate con le esclusive vetrofanie distribuite dal Comune), mentre attorno tutto è intensa vitalità culturale.

Per rendere questo Natale ancor più speciale, inoltre, la Città ha lanciato un'idea da non perdere: una nuova serie di prodotti che arricchisce la collezione ufficiale di souvenir 'Objecto'. La novità è Toret, simpatico torello verde che si ispira – per nome e colore – all'inconfondibile fontana torinese. Mascotte e portafortuna, è realizzato in due formati (il portachiavi e il pupazzo antistress) ed è già diventato un'icona per altri oggetti di merchandising. Nel periodo natalizio, lo si incontrerà anche in carne e ossa: in compagnia di due personaggi, Angelica Margherita e Lucio Dullio, sarà uno chaperon d'eccezione per i visitatori e un compagno di giochi per i bambini.

Iniziativa all'avanguardia nel panorama pubblico italiano ed emblema di creatività istituzionale, Objecto promuove l'immagine della città ed enfatizza il made in Turin. «È una linea di souvenir di grande successo – sottolinea ancora l'assessore Braccialarghe – che coniuga l'interesse pubblico con quello di molte aziende locali: nella nuova mascotte, si è trovato il giusto concept per diffondere l'immagine di Torino in Italia e nel mondo». Da quando è nato, a giugno 2010, il progetto ha già ricevuto due ambiti riconoscimenti (l'Oro assoluto e l'Argento speciale per il merchandising turistico al Premio nazionale Agorà 2011) e conquistato tutto il pubblico, con più di 75mila gadget venduti e un incasso di oltre 100mila euro. Per acquistare i nuovi Toret e tutti gli altri articoli firmati Objecto, i riferimenti in città sono le strutture di Turismo Torino (in piazza Castello e alla Stazione di Porta Nuova) e i punti vendita temporanei Objecto Christmas Store in piazza Castello e lo spazio a Borgo Dora.

Sempre al passo coi tempi, da oggi i souvenir torinesi sono anche 'multimediali': acquistabili on-line dal sito [www.objecto.it](http://www.objecto.it) (in collaborazione con Poste Italiane Spa), compaiono nei principali social network (Facebook, Twitter, Youtube e Four-Square) e sono 'catturabili' dalle applicazioni iPhone. Novità assolute di cui Torino si fregia per prima in ambito turistico, per incrementare la promozione della nostra città in tutto il mondo, festeggiando un Natale coi fiocchi e un nuovo anno da ricordare. ▷▷|

**objecto**  
Official Torino Souvenir



**OBJECTO. OFFICIAL TORINO SOUVENIR**

Tanti gadget per 'portarsi a casa' o regalare un pezzetto di Torino: dagli oggetti diventati vere icone cittadine alla linea natalizia Toret, dedicata al simpatico torello verde.

**Torino, il profumo**

Creata da Patrizia Lazzaretto per Art Collection, una fragranza unisex discreta e seducente che unisce atmosfere barocche alla modernità di una città in continuo movimento

**Collezione bijoux Toro**

Realizzata da Manufactura, una collezione di bijoux in cui il toro, simbolo della città, diventa charm in collane e bracciali moderni ed eleganti, abbinato a catene, perle di vetro colorato e fili di caucciù, orecchini stilizzati e portachiavi

**Il portachiavi Toret**

Dal successo della chiavetta usb 'fontanella toret', Studio U-Layer ha creato il portachiavi in gomma: stile grintoso per l'accessorio unisex più glamour della collezione

**Il binomio Toro-Mole**

Il disegno di Graphic Center, che decora una linea intera dall'abbigliamento alla cartoleria, riunisce il toro rampante e la Mole Antonelliana, espressioni di forza e determinazione, raffinatezza ed eleganza

**Toret: la mascotte**

Ideato da Sciolla Company e Souvenir Italia Company, il Toret è la mascotte di Objecto, creata in occasione di questo Natale. Un simpatico torello verde portafortuna in formato portachiavi e pupazzo antistress, cui seguiranno presto altri oggetti di merchandising

[www.objecto.it](http://www.objecto.it)